



## Amtlicher Teil

### Beschluss JHA 001/07 vom 14. März 2007

Wahl der stellvertretenden Vorsitzenden  
des Jugendhilfeausschusses

01 Zur stellvertretenden Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses wird Frau Freia Zang gewählt.

### Beschluss JHA 002/07 vom 14. März 2007

Schulbezogene Jugendarbeit

Die Maßnahmeförderung gemäß der Anlage wird bestätigt.

\*\*\*

#### Hinweis

Die Anlage kann in den Bürgerservicebüros eingesehen werden.

### Beschluss JHA 003/07 vom 14. März 2007

Prioritätensetzung für ABM des Förder- und  
Bildungswerkes Gartenbau, Landschaftspflege, Umwelt  
und Forsten Thüringen e.V.

01 Die ABM „Besucherbetreuung und Betreuung der Tiere auf dem Kinderbauernhof der ega“ und die ABM „Spielprojekt 2007/ Besucherbetreuung auf dem Spielplatz der ega Erfurt“ des Förder- und Bildungswerkes Gartenbau, Landschaftspflege, Umwelt und Forsten Thüringen e. V. wird als prioritär eingestuft.

## Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag der Stadt Erfurt, Entwässerungsbetrieb, Löberwallgraben 16, 99096 Erfurt, auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die **bestehenden**, vor dem 03.10.1990 gebauten und in Betrieb genommenen Abwasserkanäle (Regen- Schmutz- und Mischwasserkanäle ohne Hausanschlussleitungen), die durch die **Gemarkung Erfurt**, Flur 39, 43, 44, 45, 47, 48, 50, 52, 54 und 55, **Gemarkung Bischleben**, Flur 1, 2 und 3 und **Gemarkung Stotternheim**, Flur 1- 4, 9, 16 und 18 verlaufen, gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Erfurt** davon betroffen:

**Flur 39:** 32/10, 33/18; **Flur 43:** 43/5, 43/8; **Flur 44:** 54/4; **Flur 45:** 41/8, 6/1, 6/2, 11/1, 14/5; **Flur 47:** 161/1, 23/3, 22/13, 69/6, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20; **Flur 48:** 21/2; **Flur 50:** 25/5, 100/20; **Flur 52:** 2/5, 63/3, 17/7, 12/14; **Flur 54:** 185/1, 1/8, 1/9, 2/30, 1/3, 1/2, 1/7, 149/3, 53/3, 2/40, 2/39, 16, 17/1, 20/13, 20/16, 20/15; **Flur 55:** 51/1, 2/2, 4/6, 56/3.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Bischleben** davon betroffen:

**Flur 1:** 163; **Flur 2:** 49, 50; **Flur 3:** 51, 48, 47/1, 43, 19, 18, 23/2, 23/3, 24, 5.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Stotternheim** davon betroffen:

**Flur 1:** 19/12, 19/5; **Flur 2:** 278/4, 278/5, 278/6, 189/2, 209/88, 209/89; **Flur 3:** 1993/17; **Flur 4:** 540, 531/2, 548; **Flur 9:** 767/59, 767/40, 767/41, 767/43, 767/45, 767/47, 767/49, 767/51, 767/53; **Flur 16:** 1213/8, 1213/7, 1213/4, 1213/3, 1212/12, 1212/3, 1212/11, 1211/12, 1213/6, 1211/9, 1780, 1778, 1777, 1212/18, 1215/14, 1215/16, 1698/1, 1699/1, 1700/3, 1692/3, 1567/1, 2023, 2025, 2026, 1813, 1796, 1798, 1907, 1853, 1211/3, 1814, 1830, 1831, 1889, 1930, 1865, 1821, 1833, 1832, 1904, 1912, 1896, **Flur 18:** 1258/8, 1256/37, 1256/23, 1253/2, 2028, 2048, 2053, 2055

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- Angaben zum Gültigkeitsbereich, Beschreibung der Abwasseranlagen (Anlage 1)
- auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karten mit Trassenverlauf (Anlage 2)
- Listen mit Angaben über die betroffenen Grundstücke (Anlage 3)
- Übersichtsplan mit Standort der Anlagen (Anlage 4)
- Versicherung der Richtigkeit der Listen nach Anlage 3 (Anlage 5)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 311, 99085 Erfurt während der Sprechzeiten (dienstags 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr, freitags 09:00 - 12:00 Uhr) eine öffentliche Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde eingelegt werden.

#### Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird. Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller dargestellte Standort der Abwasserleitungen nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von den Abwasserleitungen betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt.

Dr. Sieche  
Amtsleiter

## Bekanntmachung

Die Jagdgenossenschaft Alach fasste zu ihrer Jahreshauptversammlung am 20.04.2007 folgende Beschlüsse:

1. Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes
2. Haushaltsplan 2007/2008
3. Nichtauskehr des Reinertrages 2006/2007
4. Neue Satzung der JG Alach
5. Aufwandsentschädigung

Einsicht in die Beschlussunterlagen wird in der Zeit vom 21. Mai bis 1. Juni 2007 werktags zwischen 17 und 19 Uhr beim Jagdvorsteher in Alach im Steinweg 12 gewährt. Die neue Satzung liegt außerdem im o.g. Zeitraum in der Ortschaftsverwaltung Alach, Steinweg 1, dienstags von 15 bis 17 Uhr, aus.

Der Jagdvorstand

## Bekanntmachung

Beschluss der Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Bindersleben vom 27.04.1007:

04/07: Der Reinertrag aus der Jagdpacht der Jagdjahre 03/04 - 06/07 wird nicht ausgezahlt und der Rücklagenbildung zugeführt - einstimmig angenommen - 04/07.

Der **Jagdvorstand**

## Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen in der Landeshauptstadt Erfurt aus besonderem Anlass im Jahr 2007 vom 9. Mai 2007

Aufgrund des § 10 (1), (3) des Thüringer Ladenöffnungsgesetzes wird für die Landeshauptstadt Erfurt verordnet:

**01** Aus Anlass eines Kinderfestes dürfen die Verkaufsstellen des Einkaufszentrums T.E.C., Hermsdorfer Straße 4 in 99099 Erfurt am 03.06.2007 in der Zeit von 13:00 - 18:00 Uhr geöffnet sein.

**02** Aus Anlass des Feuerwehrfestes Waltersleben darf das Möbelcenter Waltersleben, Im Großen Felde 3 in 99102 Erfurt-Waltersleben, am 19.08.2007 in der Zeit von 13:00 - 19:00 Uhr geöffnet sein.

**03** Aus Anlass der Veranstaltung Thüringer Markt dürfen die Verkaufsstellen des Einkaufszentrums T.E.C., Hermsdorfer Straße 4 in 99099 Erfurt am 02.09.2007 in der Zeit von 13:00 - 18:00 Uhr geöffnet sein.

**04** Aus Anlass des 10-jährigen Bestehens dürfen die Verkaufsstellen des Einkaufszentrums Melchendorfer Markt, Am Drosselberg 45 in 99097 Erfurt am 09.09.2007 in der Zeit von 11:00 - 17:00 Uhr geöffnet sein.

**05** Aus Anlass des Oktoberfestes und des 15-jährigen Bestehens darf das Einrichtungshaus Domäne, Am Rosenberg 3 in 99092 Erfurt-Bindersleben am 07.10.2007 in der Zeit von 12:00 - 18:00 Uhr geöffnet sein.

**06** Aus Anlass des Oktoberfestes dürfen die Verkaufsstellen des Einkaufszentrums T.E.C., Hermsdorfer Straße 4 in 99099 Erfurt am 07.10.2007 in der Zeit von 13:00 - 18:00 Uhr geöffnet sein.

**07** Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 14 Thüringer Ladenöffnungsgesetz.

**08** Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.

Erfurt, den 9. Mai 2007

\* \* \*

ausgefertigt: Erfurt, 9. Mai 2007 (Siegel)

Landeshauptstadt Erfurt

Der Oberbürgermeister

gez. i. V. T. **Thierbach**  
Andreas Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss BuV 015/2007 vom 19. April 2007

### Anpassung des Vermögensplanes zum Wirtschaftsplan 2007 des Entwässerungsbetriebes

**01** Der Werkausschuss stimmt den vorgeschlagenen Veränderungen des Vermögensplanes zum Wirtschaftsplan des Entwässerungsbetriebes gemäß Anlage dieser Vorlage zu.

**02** Die Werkleitung wird beauftragt, den veränderten Vermögensplan zum Wirtschaftsplan 2007 des Entwässerungsbetriebes umzusetzen.

\* \* \*

#### Hinweis

Die Anlage mit dem geänderten Vermögensplan kann in den Bürgerservicebüros eingesehen werden.

## Beschluss BuV 018/2007 vom 19. April 2007

### Sanierungsgebiet Oststadt Erfurt Gehbahn Schlachthofstraße TVA-Objekt-Nr.: 66-0961 - Vorstellung der Planung

Die vorliegende Ausführungsplanung wird inhaltlich bestätigt.

### Das Ordnungsamt teilt mit: Abholtermine fertiger Führerscheine

Führerscheine, die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 24. April 2007 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Ordnungsamt, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

### Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, z. Z. Eingang M.-Eckehart-Str. 2, Zimmer 225, Telefon 655-1329, Montag - Freitag von 08:30 - 12:00 Uhr.

Öffnungszeiten der Bürgerservicebüros in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, in der Löberstraße 35 und in der Berliner Straße 26

Auskunft/Info 655-5444  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 08:30 - 18:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 08:30 - 13:00 Uhr

### Öffnungszeiten

Bürgerservice Bauverwaltung, Löberstraße 34

Montag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	9:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Tel. Antragsannahme	655-6021/6022
Antragsausgabe	655-6023/6024
Sondernutzung	655-6025/6026
Fax:	655-6029
E-Mail:	buergerservice-bau@erfurt.de

Bauinformationsbüro, Löberstraße 34

Montag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	9:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Tel.	655-3914
Fax:	655-3909
E-Mail:	bauinfo@erfurt.de

### Informationen zur Stadtratssitzung

#### 1. Vorlagen

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse hängen ebenfalls in den Bürgerservicebüros aus; gleichfalls können die Vorlagen der Ausschüsse eingesehen werden. Unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de) sind die Tagesordnungen der öffentl. Sitzungen eingestellt.

#### 2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 0361 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Plätze auf der Besuchertribüne begrenzt sind.

#### 3. Übertragung

Die öffentliche Sitzung des Stadtrates wird jeweils donnerstags nach dem Sitzungstag ab 19 Uhr sowie freitags ab 10 Uhr auf *plus.tv* gesendet. Änderungen vorbehalten (siehe Videotext *plus.tv*)!

### Impressum

**Herausgeber:** Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung

Referat Presse und Öffentlichkeitsarbeit

**Anschrift:** Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Telefon:** 0361 655-2120/25

**Telefax:** 0361 655-2129

**Redaktion:** Sabine Mönch

**Druck:** TA Druckhaus GmbH & Co. KG

**Erscheinungsweise:** in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis dieses Einzel Exemplares beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten.

Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel Exemplare sind an die oben genannte Anschrift des Herausgebers zu senden.

Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

# Bekanntmachung

## Fundverzeichnis vom 01. bis zum 30. April 2007

Funddatum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Funddatum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
29.01.07	615/07	Herrenrad	Färberwaidweg	25.10.07	12.04.07	587/07	5 Schlüssel, Band, Anhänger	Leipziger Platz	18.10.07
02.02.07	540/07	Kette	KARSTADT	12.10.07	13.04.07	579/07	Basecap	Stadtbahn 6	16.10.07
10.02.07	541/07	Ohrstecker	KARSTADT	12.10.07	13.04.07	574/07	3 Schlüssel, Bänder	Bus 15	16.10.07
13.02.07	522/07	Kinderrad	Eislebener Straße	04.10.07	13.04.07	562/07	6 Schlüssel	Bahnhof Erfurt Ost	16.10.07
03.03.07	525/07	Damenrad	Domstraße	04.10.07	13.04.07	564/07	Spaten	Schlösserstraße	16.10.07
03.03.07	523/07	Mountainbike	Zeitzer Straße	04.10.07	14.04.07	578/07	Kinderjacke	Stadtbahn 6	16.10.07
03.03.07	542/07	Autoschlüssel, 2 Schlüssel	KARSTADT	12.10.07	14.04.07	575/07	Rucksack, 3 Schlüssel	Stadtbahn 5	16.10.07
04.03.07	545/07	Börse mit Geld	KARSTADT	12.10.07	14.04.07	580/07	3 Schlüssel	Stadtbahn 6	16.10.07
10.03.07	543/07	Damenuhr	KARSTADT	12.10.07	15.04.07	576/07	Jeansjacke	Stadtbahn 2	16.10.07
12.03.07	559/07	Damenrad	Domplatz, Bibliothek	12.10.07	15.04.07	592/07	Strickjacke	Stadtbahn 4	19.10.07
15.03.07	605/07	Siegelring	Benediktsplatz, Tourismus GmbH	20.10.07	15.04.07	636/07	2 Schlüssel	Messe Erfurt	26.10.07
17.03.07	524/07	Herrenrad	Waldemarstraße	04.10.07	16.04.07	584/07	Handy	Mainzer Straße	17.10.07
24.03.07	639/07	PKW Räder, Radkappen	Am Urbicher Kreuz	27.10.07	16.04.07	593/07	4 Schlüssel	Stadtbahn 5	19.10.07
24.03.07	638/07	PKW Räder	Am Urbicher Kreuz	27.10.07	16.04.07	563/07	2 Koffer	Borngasse	16.10.07
28.03.07	501/07	Schlüsseltasche, 8 Schlüssel	Fritz-Reuter-Weg	02.10.07	16.04.07	586/07	Beutel, 2 Bücher	Karl-Marx-Platz	17.10.07
29.03.07	509/07	Kinderjacke	Bus 90	02.10.07	16.04.07	582/07	Sportbeutel	Stadtbahn 3	16.10.07
29.03.07	511/07	Rucksack, Kleidung	Stadtbahn 4	02.10.07	17.04.07	590/07	Börse mit Geld, Kundenkarten	EVAG Hof	19.10.07
29.03.07	507/07	Rucksack, Sportsachen	EVAG	02.10.07	17.04.07	588/07	4 Schlüssel, Schild	Fritz-Büchner-Straße, Nähe Talknoten	18.10.07
29.03.07	514/07	Schlüsseltasche, Autoschlüssel, 7 Schlüssel	Weitergasse	03.10.07	17.04.07	594/07	externes Festplattengehäuse	Stadtbahn 6	19.10.07
29.03.07	510/07	2 Schlüssel	EVAG	02.10.07	17.04.07	589/07	Beutel, Sachen	Stadtbahn 3	19.10.07
29.03.07	512/07	Beutel, Kinderschuhe	Stadtbahn 5	02.10.07	18.04.07	597/07	Damenbrille mit Etui	Stadtbahn 1	19.10.07
30.03.07	515/07	Bargeld	Sparda Bank	03.10.07	18.04.07	599/07	Jacke	Stadtbahn 3	19.10.07
30.03.07	506/07	Kinderjacke	Stadtbahn 5	02.10.07	18.04.07	609/07	Kapuzenjacke	Stadtbahn 6	23.10.07
30.03.07	502/07	Kalender	Stadtbahn 4	02.10.07	18.04.07	604/07	1 Schlüssel, Lampe	Domstraße, Stiftstreppe	20.10.07
31.03.07	539/07	Damenbrille	KARSTADT	12.10.07	19.04.07	602/07	Sonnebrille mit Etui	Bernauer Straße	20.10.07
31.03.07	518/07	Schlüsseltasche, Autoschlüssel, 3 Schlüssel	Waidmühlenweg	04.10.07	19.04.07	612/07	Kapuzenjacke	Stadtbahn 3	23.10.07
01.04.07	536/07	Autoschlüssel, 2 Schlüssel, Band, Chip	Am Waldhaus	10.10.07	19.04.07	610/07	Rucksack, Sportsachen, DVD	Stadtbahn 6	23.10.07
02.04.07	530/07	Beutel, Sportsachen	Bus 31	05.10.07	19.04.07	608/07	2 Schlüssel	Stadtbahn 4	23.10.07
02.04.07	505/07	Sportbeutel, Winkler	EVAG	02.10.07	19.04.07	603/07	4 Schlüssel, Anhänger	Gartenanlage Reseda	20.10.07
03.04.07	517/07	Brille	Juri-Gagarin-Ring	04.10.07	19.04.07	611/07	Beutel, Receiver	Stadtbahn 6	23.10.07
03.04.07	529/07	Mountainbike	Lassallestraße	05.10.07	20.04.07	616/07	Rucksack, Spielkonsole	vor der Hauptpost	26.10.07
03.04.07	526/07	Damenrad	Domstraße	04.10.07	20.04.07	627/07	Beutel, Sportsachen	Stadtbahn 2	26.10.07
04.04.07	552/07	Brille mit Etui	Grubenstraße, Haltestelle	12.10.07	21.04.07	625/07	Handy	Bus 50	26.10.07
04.04.07	535/07	Kinderrad	Am Johannestor	10.10.07	21.04.07	614/07	Schlüsseltasche, 4 Schlüssel	Dahlienstraße	25.10.07
04.04.07	555/07	2 Schlüssel	Stadtbahn 3	12.10.07	23.04.07	620/07	Handy	Stadtbahn 5	26.10.07
05.04.07	606/07	6 Schlüssel, Schild	Benediktplatz, Tourismus GmbH	20.10.07	23.04.07	621/07	Kinderweste	Bus 52	26.10.07
06.04.07	548/07	Schlafsack	Stadtbahn 4	12.10.07	23.04.07	622/07	5 Schlüssel, Anhänger, Band	Stadtbahn 6	26.10.07
06.04.07	547/07	Puppenwagen	Stadtbahn 5	12.10.07	23.04.07	623/07	Beutel, Fahrradhelm	Bus 112	26.10.07
07.04.07	554/07	Damenuhr	Stadtbahn 6	12.10.07	24.04.07	630/07	Handy	EVAG	26.10.07
08.04.07	569/07	Mountainbike	Geschwister-Scholl-Straße	16.10.07	24.04.07	631/07	Bikini	Stadtbahn 4	26.10.07
09.04.07	550/07	Handy	EVAG	12.10.07	24.04.07	632/07	Rucksack, Sportsachen	Bus 20	26.10.07
09.04.07	551/07	Kinderschuhe	Stadtbahn 3/6	12.10.07	24.04.07	628/07	Stockschirm	Stadtbahn 4	26.10.07
09.04.07	549/07	Buch	Stadtbahn 3/6	12.10.07	25.04.07	634/07	Jacke	Stadtbahn 4	26.10.07
10.04.07	544/07	1 Schlüssel, Karabinerhaken, Anhänger	Am Willroder Forst	12.10.07	25.04.07	629/07	Sporttasche	Bus 51	26.10.07
10.04.07	558/07	3 Schlüssel, Band, Anhänger	Stadtbahn 3	12.10.07	25.04.07	635/07	Beutel, Kinderkleidung	Bus 51	27.10.07
12.04.07	570/07	Sonnenbrille mit Etui	Bus 15	16.10.07	26.04.07	640/07	Autoschlüssel, 2 Schlüssel, Anhänger	Nordpark	27.10.07
12.04.07	572/07	Sonnenbrille	Bus 20	16.10.07	Das Fundbüro, Tel. 0361 655-4518, befindet sich im Ordnungsamt in der Friedrich-Engels-Str. 27 a, zu erreichen mit dem Bus 15, 20 oder 50, Haltestelle Eislebener Straße.				
12.04.07	557/07	4 Schlüssel	Stadtbahn 5	12.10.07	Öffnungszeiten:				
12.04.07	571/07	2 Schlüssel, Bänder	Stadtbahn 1	16.10.07	Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00 Uhr				
					Di 09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr				
					Do 09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr.				

## Nichtamtlicher Teil

### Nutzung motorbetriebener Rasenmäher und Schredder

„Ein schöner Rasen will gepflegt sein“, denkt sich der Kleingärtner und geht frisch ans Werk. Mit Schwung und Elan wird der Rasenmäher angeworfen und dann geht es los. So oder so ähnlich beginnen pünktlich zum Start der Gartensaison in jedem Jahr wieder der aus Neue Nachbarschaftsstreitigkeiten wegen ruhestörendem Lärm. Um künftig Ärger vorzubeugen, weist das Umwelt- und Naturschutzamt auf die rechtlichen Bestimmungen hin. Folgendes ist bei der Nutzung motorbetriebener Rasenmäher und Schredder zu beachten:

**Der Betrieb in Wohn- und Erholungsgebieten ist nur zulässig von Montag bis Sonnabend jeweils von 7 Uhr bis 20 Uhr.**

**Freischneider, Grastrimmer, Graskantenschneider, Laubbläser sowie Laubsammler dürfen nur Montag bis Sonnabend zwischen 9 und 13 Uhr sowie 15 und 17 Uhr betrieben werden.**

**In jedem Fall gilt: An Sonn- und Feiertagen nie!**

Die Nichteinhaltung der benannten Betriebszeiten kann mit Bußgeldern geahndet werden. Halten Sie bitte die Betriebszeiten ein und schonen Sie so die Nerven ihrer Nachbarn und Ihren Geldbeutel.

Auch sollten Sie besonders am Sonnabend in den Mittagszeiten zwischen 12 und 15 Uhr den Rasenmäher oder Schredder nicht betreiben, da kleine Kinder sowie kranke und gestresste Nachbarn sich meist in dieser Zeit erholen. Denken Sie daran, dass es auch Ihnen einmal schlecht gehen kann und dass Sie dann eine ungestörte Mittagsruhe benötigen.

Bitte beachten Sie, dass neben den öffentlich-rechtlichen Vorschriften auch privatrechtliche Vereinbarungen (z. B. Kleingartensatzungen, Hausordnungen) strengere Regelungen zu den Betriebszeiten enthalten können.

**Ihr Umwelt- und Naturschutzamt**

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 263/2007-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOB(A) aus:

Neubau Schulsporthalle Staatliche Förderschule 1 für Körperbehinderte, Warschauer Str. 4, 99089 Erfurt  
- Zimmerarbeiten u. Holz-Alu-PR-Fassaden -

### Leistungsumfang:

Lieferung u. Einbau: ca. 20 m<sup>3</sup> BSH-Stützen u. Schwellen; 8 St. BSH-Dachträger ca. 0,20x1,00x16,4 m; ca. 520 m<sup>2</sup> Holz-Dachplatten d = 102 mm; ca. 35 m<sup>3</sup> Holzrahmenbauwände; ca. 355 m<sup>2</sup> Holzspanplatten V 100, d = 14 mm; ca. 355 m<sup>2</sup> Steinwolle dämmung d = 24 cm; ca. 330 m<sup>2</sup> Holz-3-Schichtplatten d = 27 mm; 8 St. Holz-Alu-Einsatzfenster ca. 1,10 x 0,65 m; 87 St. Isolierverglasungen ca. 1,13 x 0,68 m; 12 St. ballschusssichere Verglasung ca. 1,13 x 0,68 m; ca. 565 m Aluminium-Schienensystem; ca. 375 m Aluminium-Fugenprofile; ca. 1.250 m<sup>2</sup> Beschichtung von Holzbauteilen mit Naturöl-Lasur

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** Juli bis August 2007

**Entgelt für Vergabeunterlagen:** 12,00 Euro (inkl. Postversand und Diskette)

**Kassenzeichen:** 42.25786.7

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderung:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.07 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, per Fax 0361 655-1289, Tel. 0361 655-1282 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 30.05.2007 versandt.

**Submission:** 13.06.2007, 10:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 13.07.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 265/2007-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

Kanal Am Bache/Hochheim

**Planungsbüro:** Ingenieurbüro PROWA GmbH, Hochheimer Straße 49, 99094 Erfurt, Tel. 0361 6701-0, Fax 0361 6701-213

### Leistungsumfang:

870 m<sup>3</sup> Boden ausheben, 133 m Kanal Stahlbeton DN 1000, 2 St. Schächte DN 1500, Anschluss DN 1000 an vorh. Betonschacht (Sonderbauwerk), 15 m<sup>3</sup> Frostschuttschicht, 50 m<sup>3</sup> Schottertragschicht, 10 m<sup>2</sup> Pflasterdecke

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 03.09.2007 bis 30.11.2007

**Entgelt:** 10,60 EUR zzgl. 2,70 EUR Postversand u. zzgl. 0,50 EUR für Diskette DA 83 (Summe 13,80 EUR). Der Betrag ist auf das Konto 1 313 949 bei der Deutschen Bank Erfurt BLZ 820 700 00 unter Angabe des Verwendungszweckes „Kanal Am Bache/Hochheim“ einzuzahlen. Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 nur beim o. g. Planungsbüro per Fax: 0361/67 01-213 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Überweisungsbeleges ab dem 31.05.2007 versandt.

**Eröffnungstermin:** 19.06.2007, 11:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt

**Zuschlagsfrist:** 14.08.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind einzureichen. Der Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 267/2007-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

Klärwerk Erfurt - Reko Mechanik  
Reko Rechenhaus  
- Tief- und Straßenbau -

**Planungsbüro:** Pöyry GWK GmbH, Dittelstedter Grenze 3, 99099 Erfurt, Tel. 0361 486-0, Fax 0361 486-121

### Leistungsumfang:

**Baugrundverbesserung:** 1.900 m Rüttelstopfverdichtung

**Kanalbauarbeiten:** 260 m GFK Rohrleitung bis DN 1800; 150 m Heizleitung FHK; 300 m Steinzeug DN 150 bis DN 250; 1.200 m PE-HD DA 63 bis DA 400; 200 m Guss DN 300/400, einschl. Bauwerke aus Stahlbeton; 1.000 m Kabelarbeiten

**Straßenbauarbeiten:** 3.300 m<sup>2</sup> Betonfahrbahn Baukl. III mit Schranken und Markierung

**Landschaftsbauarbeiten;** 400 m<sup>2</sup> Hecke umpflanzen

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 11 Monate, Baubeginn zw. September und November 2007  
Der AG behält sich vor, Baubeginn, Einzelfristen und Fertigstellung nach Zuschlagserteilung mit Datum festzulegen.

**Entgelt:** 45,60 EUR inkl. Diskette DA 83 und zzgl. 4,40 EUR bei Postversand (Summe = 50,00 EUR). Der Betrag ist unter Angabe des Betreffs: 21.0.239 Reko Mechanik, Tief- und Straßenbau auf das Konto: 8 395 664 00 bei der Dresdner Bank BLZ: 820 800 00 einzuzahlen. Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 nur beim o. g. Planungsbüro per Fax 0361 486-121 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 31.05.2007 versandt.

**Eröffnungstermin:** 20.06.2007, 10:15 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 13.08.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen.

Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, in 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 268/2007-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

Kanal Wertsgasse/Töttleben  
- Abwasserentsorgung -

**Planungsbüro:** Steinbacher-Consult GmbH, Goethestraße 37, 99096 Erfurt, Tel. 0361 34013-0; Fax 0361 340 13-99

### Leistungsumfang:

960 m<sup>3</sup> Erdarbeiten; 25 m Regenwasserkanal DN 300 Stz; 80 m Regenwasserkanal DN 250 Stz; 220 m Schmutzwasserkanal DN 200 Stz; 135 m Hausanschlusskanal DN 150 Stz; 13 Stk. Schächte D = 1,0 m Stb

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 20.08.2007 bis 16.11.2007

**Entgelt:** 15,50 EUR inkl. Diskette DA 83 und zzgl. 2,20 EUR bei Postversand per Verrechnungsscheck (Summe = 17,70 EUR). Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 nur beim o. g. Planungsbüro per Fax 0361 34013-99 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Verrechnungsschecks ab dem 31.05.2007 versandt.

**Eröffnungstermin:** 14.06.2007, 10:15 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 30.07.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen.

Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, in 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 270/2007-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

Komplexobjekt Milanweg/Kerspleben  
2. Bauabschnitt  
- LT 2 Abwasserentsorgung und 8 Straßenbau -

**Planungsbüro:** Steinbacher-Consult GmbH, Goethestraße 37, 99096 Erfurt, Tel. 0361 340 13-0; Fax 0361 340 13-99

**Leistungsumfang:**

**Abwasserentsorgung:** 1.525 m<sup>3</sup> Erdarbeiten; 95 m Regenwasserkanal DN 300 Stz; 130 m Regenwasserkanal DN 250 Stz; 190 m Schmutzwasserkanal DN 200 Stz; 250 m Hausanschlusskanal DN 150 Stz; 11 St. Schächte D = 1,0 m Stb; 315 m<sup>2</sup> Asphalttrag- und Asphaltdeckschicht; 285 m<sup>2</sup> Asphalttragdeckschicht;

**Straßenbau:** 1.100 m<sup>3</sup> Erdbau; 10 St. Straßenabläufe; 325 m<sup>3</sup> Frostschutzschicht; 350 m<sup>2</sup> Asphalttrag- und Asphaltdeckschicht; 70 m<sup>2</sup> Asphalttragdeckschicht; 490 m Betonbordsteine; 135 m<sup>2</sup> Betonpflasterdecke

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 27.08.2007 bis 30.11.2007

**Entgelt:** 20,00 EUR inkl. Diskette DA 83 und zzgl. 2,20 EUR bei Postversand per Verrechnungsscheck (Summe = 22,20 EUR). Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 nur beim o. g. Planungsbüro per Fax 0361 34013-99 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Verrechnungsschecks ab dem 31.05.2007 versandt.

**Eröffnungstermin:** 19.06.2007, 11:30 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 13.08.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen.

Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, in 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 277/2007-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOB(A) aus:

Bibliothek Domplatz 1, 99084 Erfurt  
- Metallbaurarbeiten -

**Leistungsumfang:**

18 St. Demontage vorhandene Holz/Glastüren mehrteilig; 21 St. Alu-T 30 Feuerschutz-Rauchschtürelemente mehrteilig, mit Verglasung; 14 St. zusätzliche Rauchmelder für Feuerschutz- u. Rauchschtürelemente; 4 St. elektrische Fluchtwegsicherungssysteme

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 28. KW 2007 bis 38. KW 2007

**Entgelt für Vergabeunterlagen:** 9,00 Euro (inkl. Postversand)

**Kassenzeichen:** 42.25787.5

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderung:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, per Fax 0361 655-1289, Tel. 0361 655-1282 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 30.05.2007 versandt.

**Submission:** 20.06.2007, 10:45Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Zuschlagsfrist:** 06.07.2007

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAL 260/2007-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOL(A) aus:

Reinigungsdienste in der Staatlichen Regelschule 7,  
Grünstr. 9, 99084 Erfurt  
- Glas- und Unterhaltsreinigung -

**Umfang:**

Grundfläche Schulgebäude: 3.942,42 m<sup>2</sup>, Grundfläche Sporthalle: 627,41 m<sup>2</sup>; mtl. Reinigungsfläche Schulgebäude: 72.532,94 m<sup>2</sup>, mtl. Reinigungsfläche Sporthalle: 12.564,07 m<sup>2</sup>; Glasfläche Schulgebäude: 942,62 m<sup>2</sup>, Glasfläche Sporthalle: 22,67 m<sup>2</sup> Glasreinigung 2x jährlich)

**Der Termin für die Ortsbesichtigung wird Ihnen nach Anmeldung und Versand der Unterlagen per E-Mail oder per Fax mitgeteilt!**

**Ausführungszeitraum:** 28.08.2007 bis 27.08.2011

**Entgelt:** 12,00 EUR (inkl. Postversand u. Diskette)

**Kassenzeichen:** 42.25784.1

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Frau Jauch, Tel. 0361 655-1282, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt per Fax 0361 655-1289 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 31.05.2007 versandt.

**Submission:** 19.06.2007, 09:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Zuschlagsfrist:** 10.08.2007

**Nachweise:** Die Bieter müssen nachweislich gem. VOL/A § 7 Nr.4 für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein.

**Zuschlagskriterien:**

1. Preis zu 50%
2. Leistungswerte zu 35%
3. Stundenverrechnungssatz zu 15%

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAL 261/2007-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOL(A) aus:

Reinigungsdienste in der Staatlichen Berufsbildenden  
Schule 2/Schulteil Berufliche Fördereinrichtung,  
Am Rabenhügel 10, 99099 Erfurt  
- Glas- und Unterhaltsreinigung -

**Umfang:**

Grundfläche Schulgebäude: 3.489,72 m<sup>2</sup>, Grundfläche Sporthalle: 438,63 m<sup>2</sup>; mtl. Reinigungsfläche Schulgebäude: 66.941,75 m<sup>2</sup>, mtl. Reinigungsfläche Sporthalle: 8.129,26 m<sup>2</sup>; Glasfläche Schulgebäude: 1.122,49 m<sup>2</sup>, Glasfläche Sporthalle: 40,03 m<sup>2</sup> - Glasreinigung 2x jährlich)

**Der Termin für die Ortsbesichtigung wird Ihnen nach Anmeldung und Versand der Unterlagen per E-Mail oder per Fax mitgeteilt!**

**Ausführungszeitraum:** 28.08.2007 bis 27.08.2010

**Entgelt:** 11,00 EUR (inkl. Postversand u. Diskette)

**Kassenzeichen:** 42.25785.9

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Anmeldefrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 25.05.2007 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Frau Jauch, Tel. 0361 655-1282, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt per Fax 0361 655-1289 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 31.05.2007 versandt.

**Submission:** 19.06.2007, 10:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 10.08.2007

**Nachweise:** Die Bieter müssen nachweislich gem. VOL/A § 7 Nr.4 für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein.

**Zuschlagskriterien:**

1. Preis zu 50%
2. Leistungswerte zu 35%
3. Stundenverrechnungssatz zu 15%

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

# Öffentlicher Teilnahmewettbewerb für Beschränkte Ausschreibung ÖTW/BAL 262/2007-01

Die Landeshauptstadt Erfurt beabsichtigt, auf dem Wege einer Beschränkten Ausschreibung folgende Leistungen nach VOL/A zu vergeben:

## Lieferung von Farben, Lacken und Malerbedarf

### Umfang:

Belieferung nach Kostenstellen bei Bedarf mit Farben, Lacken, Dichtstoffen und Malerzubehör.

Der Jahresumsatz beträgt ca. 31.000 EUR.

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 08.10.2007 bis 09.10.2009

**Bewerbungsfrist:** Eingetragene und leistungsfähige Firmen werden gebeten, ihre schriftlichen Bewerbungen bis zum 01.06.2007 an die Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Fax 0361 655-1289, Tel. 0361 655-1282, zu richten. Später eingehende Bewerbungen können keine Berücksichtigung finden. Die Auswahl der Bieter erfolgt in Abhängigkeit der vorgelegten Nachweise.

**Nachweise:** Der Bieter muss für die ausgeschriebene Leistung qualifiziert sein. Mit der Bewerbung ist ein Kurzportrait der Firma bzw. des Unternehmens abzugeben. Eine Auflistung der gehandelten Produktlinien/Hersteller ist beizufügen.

**Versand:** 15.06.2007

**Eröffnungstermin:** 04.07.2007, 09:30 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfristende:** 05.10.2007

Mit der Beteiligung am Wettbewerb besteht kein Anspruch auf Einbeziehung in die Beschränkte Ausschreibung. Bei Nichtberücksichtigung erfolgt keine besondere Information an die Bewerber.

### Nachprüfstelle:

Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Stellenausschreibung

Im Tiefbau- und Verkehrsamt ist zum frühestmöglichen Termin folgende Stelle zu besetzen:

### 1 Sachbearbeiter/in Brückenprüfung/Bauwerkserhaltung

#### Voraussetzungen:

- Ein abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium auf dem Gebiet des Bauingenieurwesens, vorzugsweise der Fachrichtung Konstruktiver Ingenieurbau
- Berufserfahrungen in der Bauwerksprüfung und Bauwerkserhaltung erwünscht
- Gründliche Fachkenntnisse der Statik, Konstruktion u. Baustoffe einschlägiger Brücken und Ingenieurbauwerke
- Spezifische Fachkenntnisse in den Bereichen Bodenmechanik/Grundbau, Festigkeitslehre, Denkmalpflege und Gestaltung betreffender Bauwerke
- Einschlägige Kenntnisse des Bau-, Bauneben-, Verwaltungs- und Kommunalrechts sowie aller das Aufgabengebiet betreffenden gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen
- Hohes Verantwortungsbewusstsein insbes. bei der Beurteilung aller Fragen der Bau- u. Verkehrssicherheit
- Bereitschaft zur ständigen Fortbildung
- Einschlägige DV-Kenntnisse sowie Fähigkeiten zur Bedienung der betreffenden Prüf- und Messtechnik
- Führerschein Klasse B

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

1. **Vorbereitung und Durchführung der Bauwerksprüfungen nach DIN 1076 für die jeweiligen Hauptprüfungen, einfachen Prüfungen und Kontrollen von Brücken, Stützmauern, Lärmschutzwänden, Durchlässen und Treppenanlagen, insbesondere:**
  - 1.1. Aufstellen der jährlichen Prüfpläne
  - 1.2. Erfassung aller zur Ermittlung des Bauzustandes relevanten Daten am Bauwerk, Zuordnung einer Zustandsnote und Koordinierung der Datenübernahme in den einschl. Verzeichnissen/Datenbanken
  - 1.3. Veranlassung von zusätzlichen wissenschaftlichen Verfahren zur Beurteilung des Bauwerkes, wie Baustoffuntersuchungen, chemische Analysen zur Schadstoffbelastung u. ä.
  - 1.4. Bewertung der Einzelschäden insbesondere hinsichtlich Standsicherheit, Verkehrssicherheit, Dauerhaftigkeit und Auswertung der Daten mit dem Programmsystem SIB-Bauwerke in eigener Verantwortung einschließlich des Erkennens möglicher sicherheitsrelevanter Probleme zur Einleitung von Sofortmaßnahmen
  - 1.5. Erstellung von jährl. Schadenslisten als Grundlage für die Veranlassung von Wartungs- u. Erhaltungsmaßnahmen, sowie langfristige Einleitung von Grundinstandsetzungen od. Ersatzneubauten
  - 1.6. Aufbereitung der Prüfergebnisse für die Bauwerksdokumentation

## 2. Führung der Bauwerksdokumentation für Brücken, Stützmauern, Lärmschutzwände, Treppen und sonstige Ingenieurbauwerke, u. a.:

- 2.1. Aufstellen und Verwaltung der Bauwerksverzeichnisse und Bauwerksakten. Umstellung und Laufendhaltung der Bauwerksbücher auf das Programmsystem SIB-Bauwerke sowie Verwaltung der statisch-konstruktiven Ausführungs- und Bestandsunterlagen
- 2.2. Veranlassung von Lasteinstufungsberechnungen durch Ingenieurbüros und eigene Durchführung vereinfachter Nachrechnungen für Einstufungsbelege
3. **Mitwirkung bei Entscheidungen zu Sondertransporten im Stadtgebiet**
4. **Realisierung speziell übertragener Baubetreuungsfunktionen bei Ingenieurbauwerken in Abstimmung mit der Abteilung Bau**
5. **Erarbeitung eigener Entwürfe und Berechnungen für die statisch-konstruktive Lösung von Bauaufgaben, sowie Aufstellung von Leistungsverzeichnissen, Kostenvoranschlägen und Ausschreibung von Instandsetzungsmaßnahmen**
6. **Kontrolle und Durchsetzung von Gewährleistungsansprüchen**

**Bewertung:** E 12 TVöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist:** 25.05.2007

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Öffentliche Stellenausschreibung

Im Bauamt ist zum frühestmöglichen Termin folgende Stelle zu besetzen:

### 1 Baukontrolleur/in

#### Voraussetzungen:

- Eine abgeschlossene Ingenieur-, Techniker- oder Meisters Ausbildung auf dem Gebiet der Bauwirtschaft
- Gute Kenntnisse im Bau-, Bauneben- und Verwaltungsrecht
- Sichere Anwendung der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften
- Mehrjährige praktische Erfahrungen in der Baudurchführung
- Mehrjährige Berufserfahrungen im beschriebenen Aufgabengebiet sind wünschenswert
- Gute PC-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- **Durchführung von Baukontrolltätigkeiten im Stadtgebiet und Erarbeiten von Zustandsdokumentationen und Feststellungsprotokollen, dabei insbesondere:**
  - Überprüfung der Einhaltung erteilter Baugenehmigungen, Sanierungsbescheide und denkmalschutzrechtlicher Erlaubnisse einschl. darin enthaltener Auflagen und Bedingungen
  - Kontrolle der Einhaltung bautechnischer Nachweise, wie z.B. Brandschutz und Statik
  - Zielgerichtete Kontrolle und Prüfung von angezeigten Bautätigkeiten Dritter
  - Zielgerichtete Kontrolle von Bautätigkeiten bei verfahrensfreien Vorhaben
  - Analyse und Aufnahme von Kleingarten- und Wochenendhausgebieten
- **Aufarbeiten bzw. Auswerten der Dokumentationen und Feststellungsprotokolle zur Vorbereitung von verwaltungsrechtlichen Verfahren (wie z. B. zur Baueinstellung, zur Aufforderung der Nachreichung von Unterlagen, zu Abbruchverfügungen) und zu Bußgeldverfahren**
- **Durchführung von Bauabnahmen für einzelne Bauabschnitte und abgeschlossene Bauvorhaben nach Anforderung durch den jeweiligen Leiter und Protokollierung der Feststellungen**
- **Beratung von Bürgern zu Fragen des Baurechts**

**Bewertung:** E 9 TVöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist:** 25.05.2007

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Öffentliche Stellenausschreibung

Im Bauamt ist zum frühestmöglichen Termin folgende Stelle zu besetzen:

### 1 Sachbearbeiter/in Vorbereitung Stadterneuerung/Stadtumbau

#### Voraussetzungen:

- Ein abgeschlossenes Hochschul- bzw. Universitätsstudium in den Fachrichtungen Stadtplanung oder Architektur
- Gründliche und umfassende Kenntnisse im Baurecht
- Ausgeprägte Fähigkeiten des Darstellens und Entwerfens
- Einschlägige Berufserfahrung auf dem Gebiet der Stadterneuerung
- Hohe Eigenverantwortung und Eigeninitiative sowie ausgeprägte Organisationsfähigkeit
- Gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift
- Teamfähigkeit, Flexibilität sowie persönliches Engagement

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

**Erarbeitung und schrittweise Konkretisierung der Ziele und Zwecke der Sanierung und des Stadtumbaus auf der Grundlage des Besonderen Städtebaurechts gem. BauGB im Rahmen des Gesamtprozesses Stadterneuerung, dabei insbesondere:**

- Erarbeitung von städtebaulichen Rahmenplänen, übergeordneten Masterplänen, Blockkonzepten auf Quartiersebene sowie von vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 BauGB
- Fortlaufende Analyse und Bewertung zur Fortschreibung der Sanierungsziele
- Planung und Vorbereitung von Stadtumbaumaßnahmen in förmlich festgelegten Sanierungsgebieten und anderen Stadterneuerungsgebieten
- Koordinierung der Planung und Vorbereitung in Zusammenarbeit mit den betroffenen Eigentümern, Maßnahmeträgern und sonstigen Betroffenen
- Vorbereitung von Satzungsbeschlüssen im besonderen Städtebaurecht
- Mitwirkung bei der Vorbereitung von Sanierungsbebauungsplänen
- Dezenterninterne und dezenternübergreifende Abstimmung mit den jeweiligen städtischen Ämtern
- Vertragsgestaltung/Koordinierung/Anleitung/Kontrolle beauftragter Dritter

**Bearbeitung und gestalterische Betreuung städtebaulicher Erneuerungskonzepte und -maßnahmen sowie von Maßnahmen im Rahmen von Sonderprogrammen, dabei insbesondere:**

- Erarbeitung von Konzepten der Freiraumgestaltung und Wohnumfeldgestaltung
- Gestalterische Betreuung von Bau- und Ordnungsmaßnahmen
- Führen von entsprechenden Abstimmungen mit den jeweiligen Maßnahmeträgern und sonstigen Betroffenen
- Dezenterninterne und dezenternübergreifende Abstimmung mit den jeweiligen städtischen Ämtern
- Vertragsgestaltung/Koordinierung/Anleitung/Kontrolle beauftragter Dritter

**Mitwirkung im Genehmigungsverfahren nach § 144 BauGB**

**Informations- und Öffentlichkeitsarbeit**

**Bewertung: E 11 TVöD**

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist: 08.06.2007**

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Öffentliche Stellenausschreibung

Im Jugendamt ist folgende Stelle:

### 1 Leiter/in Kinderkrippe 67 „Haus der kleinen Wichtel“ mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 32 Stunden befristet für die Dauer der Langzeitkrankheit der Stelleninhaberin

zu besetzen.

#### Voraussetzungen:

- Eine abgeschlossene Fachschulausbildung als Staatl. Anerkannte/r Erzieher/in bzw. eine abgeschlossene Fachhochschulausbildung als Sozialpädagoge/in
- Mehrjährige Berufserfahrungen in der sozialpädagogischen Praxis
- Leitungskompetenz und Fachkompetenz zur Führung und Anleitung eines Erzieherteams
- Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit den Eltern

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Pädagogische und organisatorische Leitung der Kinderkrippe auf der Basis neuester pädagogischer und psychologischer Erkenntnisse sowie gesetzlicher Grundlagen

- Fachspezifische Anleitung und Führung des Erzieherteams
- Profilierung der Kinderkrippe
- Erarbeitung einer einrichtungsbezogenen Konzeption auf der Grundlage der „Leitlinien frühkindlicher Bildung“ des Thüringer Kultusministeriums
- Reflexion des pädagogischen Prozesses im Erzieherteam
- Eigenverantwortliche Wirtschaftsführung der Kinderkrippe
- Aktive verständnisvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und den Elternvertretern
- Repräsentation der Kinderkrippe in der Öffentlichkeit

**Bewertung: E 9 TVöD**

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist: 25.05.2007**

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Interne Stellenausschreibung

(für externe Bewerber/innen zugelassen)

Im Schulverwaltungsamt sind folgende Stellen besetzen:

- 1 Erzieher/in frühestmöglich mit Vollbeschäftigung und
- 1 Erzieher/in zum 01.09.2007 mit 30 Wochenstunden  
im Wohnheim am FÖZ mit Förderschwerpunkt  
körperliche und motorische Entwicklung

#### Voraussetzungen:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Staatl. Anerkannter Erzieher/in, Sozialpädagoge/in oder eine vergleichbare Ausbildung
- Teamfähigkeit und Bereitschaft zum konzeptionellen Handeln
- Engagement und Einsatzbereitschaft
- Fähigkeit, Entscheidungen im eigenen Kompetenzbereich selbstständig und eigenverantwortlich zu treffen
- Fachkompetenz und Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit den Eltern
- Bereitschaft zum Schichtdienst
- Bereitschaft zur Fortbildung

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Sonderpädagogische Arbeit mit Schwerpunkt im Freizeitbereich
- Pflegerische Fürsorge und Förderung entsprechend des Förderbedarfes
- Emotionale Begleitung und liebevolle, umsichtige Betreuung der Heimbewohner
- Verantwortung für jedes einzelne Kind
- Förderung des Sozialverhaltens der Kinder
- Zusammenarbeit mit Schule und Elternhaus
- Reaktion bei Notfällen durch Einleitung von Maßnahmen
- Mitwirkung bei der Repräsentation der Einrichtung in der Öffentlichkeit
- Schichtdienst

**Bewertung: E 8 TVöD**

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist: 25.05.2007**

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Bekanntmachung

des Landeskommandos Thüringen über das Verbot,  
den Standortübungsplatz "Drosselberg" Erfurt zu betreten

Sehr geehrte Bürger der Stadt Erfurt,

aus gegebenem Anlass weise ich als Standortältester erneut auf das Verbot, den Standortübungsplatz Erfurt „Drosselberg“ zu betreten, hin. Zur Vermeidung von Unfällen und gesundheitlichen Schäden innerhalb der Bevölkerung bitte ich Sie darum, die Schranken, Verbotsschilder und Warnhinweise zu beachten und den Standortübungsplatz nicht zu betreten. Es besteht im gesamten Gebiet des Standortübungsplatzes „Drosselberg“ Gefahr durch Munitionsteile!

Darüber hinaus werden durch unbefugtes Betreten der Ausbildungsbetrieb und die Übungsvorhaben der Soldaten gestört. Leider kommt es immer wieder vor, dass unsere Hinweise leichtsinnigerweise missachtet werden.

Besonders Uneinsichtige müssen damit rechnen, dass Zuwiderhandlungen auch mit Mitteln des Ordnungswidrigkeitsrechts geahndet werden.

Ich bitte Sie herzlich, das Betretungsverbot im Interesse Ihrer Sicherheit zu beachten!

**K. M. Hofeditz**  
Oberst und Standortältester Bundeswehr

## Kanalbau in Tiefthal

Im IV. Quartal beginnt in Tiefthal der Bau des Schmutzwasserkanals einschließlich der Hausanschlüsse in der Bachstraße und erstreckt sich nach Querung des Weißbaches im Bereich der Straße „Am Weißbach“. Weiterhin erhalten Abschnitte der „Langen Straße“ entsprechende Kanäle.

Die vom Baugeschehen betroffenen Straßen- bzw. Gehwegbereiche werden im Dekonstruktionsverfahren wiederhergestellt. Die Umverlegung einer Trinkwasserleitung im Baubereich „Am Weißbach“ ist erforderlich. Es beteiligen sich keine weiteren Versorgungsunternehmen an der Baumaßnahme.

Mit Behinderungen im Baubereich muss gerechnet werden. Bei Bedarf sind weitere Informationen vom Tiefbau- und Verkehrsamt erhältlich: Ansprechpartner Herr Kaiser Tel. 655-3155 und Herr Reichelt Tel. 655-3189.

## Lange Nacht der Erfurter Museen am 1. Juni

Am 1. Juni ist es wieder so weit: in Erfurt findet die Lange der Nacht der Museen statt. Besucher können wieder eintauchen in die Vielfalt der Museen- und Galerienlandschaft der Landeshauptstadt. Zudem gibt es für Nachtschwärmer Sonderausstellungen und kulinarische Feinessen.

Neu in diesem Jahr sind die sechs Tourenangebote. Ob man zu Fuß, mit den Sonderbussen der EVAG oder mit der Straßenbahn unterwegs sein möchte, man ist gut beraten, die detaillierten Informationen des Programmheftes anzuschauen, welches ab sofort in der Tourismus GmbH, im EVAG-Center am Anger und in den beteiligten Einrichtungen ausliegt. Zu den oben genannten Touren wird auch die „MOVEMENT-Tour“ präsentiert. MOVEMENT - das bewegende Filmfestival - ist ein Projekt des Landesfilmdienstes. Ansonsten sind die Programme der 20 beteiligten Häuser (neu dabei sind der Oldtimer-Club, die Galerie Rothamel und das Optima-Museum im Mercure Grand Hotel am Dom und die Kinder- und Jugendbibliothek in der Marktstraße) wie immer unterhaltend und inhaltsreich zugleich. Führungen, Vorträge, Musik und Performances laden zum Zuschauen und Mitmachen ein.

Ebenfalls neu in diesem Jahr ist der Museums-Marathon. Unter denjenigen, die es schaffen, alle Museen in dieser Langen Nacht zu besuchen, werden im Grand Hotel ab 1 Uhr attraktive Preise verlost: eine Fahrt im schicken Oldtimer nach Schloss Molsdorf, eine Jahreskarte für zwei Personen für alle Erfurter Museen und schließlich ein Sonntagsfrühstück (ebenfalls für zwei Personen) im Mercure Grand Hotel am Dom. Den Abschluss findet die 2007er Ausgabe der Erfurter Langen Nacht der Museen in der Bar-Lounge bei Piano-Musik.

Das Gesamtprogramm findet man unter [www.erfurt.de/Veranstaltungen](http://www.erfurt.de/Veranstaltungen). Die Fahrpläne der Buspendel und der Tram-Touren sind im Programmheft abgedruckt. Das Kultur-Ticket, das an der Abendkasse 7 Euro kostet, gibt es ab sofort bis einschließlich Donnerstag, den 31. Mai 2007, im Vorverkauf bis zum Freitag, dem 1. Juni 2007 in der Tourismus GmbH am Benediktsplatz 1 und im EVAG-Center am Anger zum Vorzugspreis von 6 Euro. Schüler, Azubis und Studenten bis 27 Jahre zahlen im Vorverkauf 4 Euro, an der Abendkasse 5 Euro. Möglich ist auch der Kauf der Familienkarte für max. 2 Erwachsene mit max. 4 Kindern bis 14 Jahre. Sie kostet im Vorverkauf 16 Euro, an der Abendkasse 20 Euro. Abendkasse in allen beteiligten Einrichtungen.

Langen Museumsnächte gehören mittlerweile zum Programm vieler deutscher, selbst europäischer Städte. In Erfurt ist es mittlerweile die 7. Lange Nacht.

## Jugendkonzert mit der „Orchesterfusion der besonderen Art“

Wenn sich am 7. Juni um 20 Uhr im neuen Erfurter Opernhaus der Vorhang zum Sinfoniekonzert öffnet, setzt sich eine jahrelange Tradition des Zusammenwirkens des Erfurter Theaters mit der Musikschule der Landeshauptstadt fort: die besten Solisten der Musikschule erhalten die Gelegenheit, mit dem Philharmonischen Orchester zu musizieren und auf den großen „Brettern, die die Welt bedeuten“ ihr Können zu zeigen.

Schon in der Vergangenheit gestalteten sich die Konzerte zu großen Publikumserfolgen. Viele Erfurter Konzertbesucher werden sich noch an die bravouröse Interpretation des „Concierto de Aranjuez“ von Joaquin Rodrigo durch die Gitarristin Karoline Kumbst vor zwei Jahren erinnern.

In diesem Jahr gibt es nun eine besondere Premiere: erstmals werden die jungen Musiker des Jugendsinfonieorchesters der Musikschule an der Seite ihrer Lehrer mit dem Philharmonischen Orchester einen großen Klangkörper bilden. Unter der Leitung der beiden Dirigenten GMD Walter E. Gugerbauer und Johannes Häußler werden bekannte Werke der sinfonischen und Konzertliteratur erklingen. Mit dem Philharmonischen Kinder- und Jugendchor unter der Leitung von Cordula Fischer konnte stimmgewaltige Verstärkung gewonnen werden.

Man darf sehr gespannt sein auf ein besonderes Konzert, auf das sich beide Orchester zur Zeit intensiv vorbereiten. Es soll die Zusammenarbeit der beiden wichtigsten musikalischen Einrichtungen der Landeshauptstadt, dem Theater und der Musikschule, weiter vertiefen. Besonders am Herzen liegt beiden Veranstaltern natürlich, ein jugendliches Publikum anzusprechen und als Konzertbesucher zu gewinnen. Deshalb werden die Schulleiter der Erfurter Schulen und ihre Musiklehrer in die Vorbereitung mit einbezogen, ganz nach dem Motto des Konzertes „Jugendliche musizieren für Jugendliche“.

## Aufruf zum Blumenschmuckwettbewerb 2007

Zur Eröffnung des Erfurter Blumen- und Gartenmarktes wurde traditionell zum 16. Blumenschmuck- und Vorgartenwettbewerb der Stadt aufgerufen.

In den vergangenen Jahren beteiligten sich jedes Jahr etwa 230 Erfurter Bürger aus Erfurt und seinen Ortschaften mit zahlreichen farbenfrohen Gestaltungsvarianten ihres „grünen Umfeldes“.

Die Preisträger werden im Rahmen einer Prämierungsveranstaltung ermittelt. Die Gewinner erwarten Geld- und Sachpreise.



Foto: Lemitz

## „Tag der offenen Tür“ im Gesundheitsamt

Das Gesundheitsamt in der Turniergasse war Jahrzehnte ein Begriff für alle Erfurter Bürger. Doch der bauliche Zustand des Gebäudes machte es erforderlich, einen neuen geeigneten Standort in der Landeshauptstadt zu finden.

Mit der Sanierung des Gebäudes Juri-Gagarin-Ring 150 entstand das neue „Haus der sozialen Dienste“, in das nun das Gesundheitsamt umgezogen ist.

Dies zum Anlass nehmend, möchte das Mitarbeiterteam herzlich zum „Tag der offenen Tür“ am Donnerstag, dem 24. Mai in der Zeit von 10 bis 16 Uhr einladen.

## Ausstellungseröffnung im FREIRAUM: „Wenn der Vater mit dem Sohne ...“

Wenn der Vater mit dem Sohne ... das gleiche Hobby hat, gibt es immer etwas zu zeigen und zu erzählen. Deshalb lädt das Soziokulturelle Zentrum FREIRAUM, Magdeburger Allee 22, am Mittwoch, dem 30. Mai um 17 Uhr ganz herzlich zur Ausstellungseröffnung der Fotoausstellung von Bernd und Jens Hubert ein.

Während der Vater, Jahrgang 1956, in einer Computerfirma arbeitet, studiert der Sohn, Jahrgang 1980, Industrie- und Werbefotografie. Seit über 40 Jahren beschäftigt sich Bernd Hubert mit der Fotografie. Er hat seinen Sohn mit seinem Hobby angesteckt, so dass dieser sich nun beruflich damit beschäftigen möchte.

Gezeigt werden Arbeiten aus den Bereichen Sport, Landschaft, Natur und Porträt.

## Ferien mit Pfiff - Ferienspiele im egapark Erfurt

Der egapark Erfurt führt auch im Jahr 2007 Ferienspiele für Kinder im Alter von 7 bis 10 Jahren durch. Jeweils im Rhythmus einer Woche erleben die Kinder vom 23. Juli bis 24. August interessante, abwechslungsreiche und unbeschwerte Ferien. Der egapark und mehrere Partner bieten den Kindern ein Programm aus kreativen, spielerischen und lehrreichen Elementen. Die Kinder werden von fachkundigem Personal betreut, erhalten täglich ein warmes Mittagessen sowie Getränke und Gebäck.

Die Ferienspiele finden in fünf Durchgängen jeweils Montag bis Freitag in der Zeit von 8 bis 17 Uhr statt. Treffpunkt ist die egapark Empfangshalle (Gothaer Straße 38).

**Durchgänge vom:** 23. bis 27. Juli; 30. Juli bis 3. August; 6. bis 10. August; 13. bis 17. August; 20. bis 24. August. Pro Teilnehmer wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 71 EUR erhoben.

### Programm (Auszüge)

„egapark Rundfahrt“ „Basteln und bauen“ „AWO Spielmobil mit Clown Michael“ „Das Leben auf dem Kinderbauernhof“ „Besuch der Minengänge auf dem Petersberg“ LAG Puppenspiel „Sicherer Schulweg: Jugendverkehrsschule“ Wissenswertes aus dem „Grünen Klassenzimmer“ Besuch im Deutschen Gartenbaumuseum „Zeitungstag mit TA und TLZ“ Theatertag mit dem „Galli Theater“ Erfurt „Was man wissen sollte: Feuerwehr Erfurt“

**Anmeldung (nur schriftlich) unter:** [info@egapark-erfurt.de](mailto:info@egapark-erfurt.de) oder Fax 0361 5641702

**Weitere Informationen:** 0361 5643737